

ФИЛОЛОГИЯ И ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

УДК 820 (Джойс) (092)

ББК 36.6. 5 А – 1

Арзыкулов Дильшод Абдуллажанович

преподаватель

кафедра английского языка и литературы

Джизакского Государственного педагогического института

г. Джизак

Arzykulov Dilshod Abdullazhanovich

Lecturer

Chair of the English Language and Literature

Dzhizak State Pedagogical Institute

Dzhizak

Художественное мастерство и новаторство Джеймса Джойса

James Joyce's Artistic Skills and Innovation

В статье рассматривается художественное мастерство и новаторство писателя с точки зрения способов конструирования текста, передачи смысла и содержания посредством «потока сознания, фактора психологического контекста и ретроспекций, прямых и косвенных аналогий

The article deals with artistic skills and innovation of the writer in terms of ways of text constructing to convey meaning and content through the "stream of consciousness, psychological factors and the context of retrospection, the direct and indirect analogies.

Ключевые слова: модернизм, поток сознания, интертекстуальность, «серийность» текста, психологический контекст, ретроспекция, тематическая или смысловая параллель, временная помета

Key words: modernism, stream of consciousness, intertextuality, text "seriation", psychological context, retrospection, thematic or semantic parallel, temporary mark.

В ходе развития современного литературного процесса стало очевидно, что модернизм и модернистские тенденции XX века является важнейшей составной частью в сфере научного поиска и исследовательской деятельности. В связи с этим в научной мысли наблюдается активное стремление к выявлению и осознанию основных задач, возникающих при изучении современной литературы. Они касаются многообразных проблем техники письма, расширения возможностей словосложения, структуры текста, построения сюжета, усиления роли динамического фактора в системе средств выразительности и т. д. С этой точки зрения произведения Джойса представляют, несомненно, ценный материал для изучения и обобщения



своеобразия не только в зарубежном, но и в узбекском литературоведении. Поэтому познание основных стилистических особенностей произведений Джойса и наиболее характерных приёмов его письма поможет дальнейшим исследованиям произведений писателя с точки зрения особенностей их тематики и образности, формообразования и жанровости, пониманию определённых стилистических черт, проблем интерпретации, взаимодействия традиции и новаторства. Всё это находится в едином русле постижения общего исторического развития модернизма XX века, раскрывает становление и формирование одной из его многочисленных граней.

Модернизм как важнейшее художественное течение в искусстве первой половины XX века оказал огромное влияние на развитие литератур многих стран. В литературоведении существует единая точка зрения на то, что основная причина возникновения модернизма связана с реакцией искусства начала XX века на реализм. Так, возрождаются в литературе XX века забытые в романтизме и реализме жанры и формы с их образностью, своеобразной стилистикой, необычайной поэтикой, в творчестве писателей стали широко использоваться формы разнообразных полифонических жанров. Сопричастность к мировой культуре, характерная для авангардистских направлений, предполагала большую свободу выбора художественных моделей.

В творчестве Джеймса Джойса (*James Joyce*, 1882-1941) отразились различные стороны мирового литературного процесса прошлого столетия. Наследие Джойса столь богато, сложно и объёмно в своих устремлениях, противоречиях, открытиях, что полностью исчерпать его интерпретацию, понимание и изучение невозможно. Художественные произведения писателя являют собой образец редкостной творческой смелости, глубины, оригинальности в высшем смысле слова. Джойс – новатор во всех своих творческих проявлениях. Он обогатил мировую, и в частности западноевропейскую литературу новыми самобытными эмоционально-образными сферами, открыл неизведанные ранее возможности

выразительности, подарил художественному тексту собственный, неповторимый «голос». Экспериментально-новаторский характер творчества Джойса оказал воздействие на многих писателей новейшего времени (Фолкнер, Хемингуэй, Дос Пассос, О'Кейси, Лоуренс, Вульф и другие).

Художественное мастерство писателя основано на виртуозно разработанной им технике «потока сознания». Традиционные элементы структуры классического романа сменяются в его знаменитом романе «Улисс» (*Ulysses*, 1922) новыми приемами и принципами художественной изобразительности. Своё понимание задач художника Джойс связывал со стремлением к всеобъемлющим формам изображения основных законов бытия, к созданию «универсалии» жизни с вечно присущими ей проявлениями взаимодействующих страстей, внутренних импульсов, чувственных побуждений, инстинктов. «Джойс — один из крупнейших мифотворцев XX века, создавший в своём «Улиссе» модель мира и человека» [1; 346-347]. Одной из важнейших заслуг писателя считается то, что он открыл новые возможности романа как искусства словотворчества, в известной мере определив пути его развития в XX веке. По словам Н. П. Михальской, Джойс, наряду с Прустом и Кафкой, является одним из отцов модернизма, а его роман «Улисс» признан энциклопедией модернистского искусства [2; 69].

Если начало пути писателя непосредственно связано с ирландской жизнью конца XIX века, то становление модернистских тенденций перекликается уже с общей стилистической направленностью западноевропейской литературы 10-20-х гг. XX столетия. Являясь одним из ярких представителей, Джойс обращается к субъективной лейтмотивной технике письма. Стилистическая изменчивость нашла отражение в его творчестве. В огромной степени она присуща его прозе. Несмотря на небольшое количество оригинальных прозаических и поэтических произведений, в них не только чётко просматриваются основные направления стиля писателя, но и ощутимы тенденции, характерные для сложного и неоднозначного развития модернистской литературы XX века.



Наряду с органичным преломлением названных художественных тенденций в творчестве писателя, центральной линией в ней является существование конкретных элементов модернизма. Это раскрывается в их образно-тематическом содержании и специфике жанра, и в проникновении оригинальных интонаций в «музыкальную» ткань произведения. В произведениях писателя заложены большие перспективы для современного литературного искусства, так как благодаря своим многообразным художественным импульсам, они расширяют творческий потенциал художника. Особенно актуальна дидактическая направленность произведений Джойса, ведь, по сути они являются ценным материалом на всех ступенях становления истинного художника. Постижение стиля Джойса, его ритма, фразировки, построения словосочетаний, структуры периода и динамики сюжета, несомненно, приблизит молодых писателей к пониманию модернистских тенденций XX века, поспособствует овладению навыками и приемами современного письма, расширит диапазон художественных средств.

Среди российских работ посвященных жизни и творчеству Джеймса Джойса можно выделить «Улисс в русском зеркале» С.С. Хоружего [3] и исследование Е.Ю. Гениевой «Художественная проза Джеймса Джойса» [4], где даётся общая характеристика прозы Джойса, раскрывается личность писателя во всей её неординарности и противоречивости.

Эволюция писателя, происходившая в беспрестанном поиске новых форм изображения действительности и внутреннего мира человека резко изменила манеру письма Джойса, чётко обозначив в них признаки нового направления. Несколько в другом ракурсе модернистские тенденции проявились в романе «Улисс». Масштабность, монументальность архитектоники, модернистские по духу концепции, необычайно насыщенная экспрессивность всего развития сюжета, достигающая высокой эмоциональности в заключительном эпизоде, позволяет говорить скорее о гомеровском духе, которым проникнуты страницы этого романа. Начатый в 1914 и изданный в 1922 году «Улисс» объективно отразил мысли и идеи, охватившие ум и настроение писателя. Наряду с яркой

эмоциональной патетикой романа в его интонационном строе присутствуют отголоски «Одиссеи» Гомера. Они наблюдаются в полифоническом изложении всех эпизодов, проявляются в экспозиции и в заключительной части.

Обозревая творчество писателя, хочется обозначить основные черты формообразования, свойственные произведениям писателя. Среди многих форм используемых им, одним из основных является своеобразное «прочтение» Джойсом особенностей поэтической формы Гомера. Джойс обращается к классическим принципам формообразования, используемым в античной литературе. В конструкциях его форм главная и побочная партии обладают чертами сходства, не противопоставляются в гармоническом и динамическом контрасте. К классическим формам Джойс обращается и в конструкциях своих эпизодов. Он часто использует вариационную форму. Отдельные части эпизодов романа Джойс излагает в полифонической форме. Возрождая в своём романе античные формы, писатель наделяет их особыми индивидуальными чертами, присущими его новаторскому почерку. Джойс использует единый организационный принцип для вариационной, полифонической форм, который заключается в развёртывании сюжета посредством мифологизации. В «Улиссе» ярко прослеживается принцип диалогического и монологического развития сюжета. Оригинальная техника предполагает и определенную систему стилистических средств. Характерные особенности письма Джойса в романе «Улисс» полностью соответствуют ей: это прозрачность, а иногда завуалированность сюжетной линии, полифоничность, динамичность повествования.

Гибкость и многоликость, отличающая стиль письма Джойса стимулировала возникновение своеобразной, глубоко индивидуальной палитры красок. В ритмике и динамике сюжета, построении фраз, наряду с общими типическими чертами, представляющими прочную основу литературной традиции в произведениях Джойса, ярко выявляются оригинальные самобытные качества. В процессе творчества писателя они видоизменяются, трансформируются, образуя ёмкую, целостную систему выразительных средств



его стиля. Диалогичность, глубокое проникновение во внутренний мир героя, тщательная обрисовка ситуации, создании необходимого фона, динамичность сюжета видоизменялась и формировалась под непосредственным влиянием изменения стиля. В раннем периоде своего творчества стилевое единство с современной Джойсу литературой определило традиционность в использовании сюжета и изобразительных средств. Основная характерная черта в творчестве раннего Джойса – это её схематичность. Наиболее конкретно она проявилась в «Дублинцах» (Dubliners, 1904-1914). Здесь принцип «волнообразной» схематичной динамики сюжета проявляется в её классическом виде (постепенный подъём – кульминация – спад). Мастерски варьируя сюжетную линию в развитии тематики, Джойс достигает яркости и стилового разнообразия сопоставлением различных форм. Каждое новое изменение темы и сюжета произведения имеет различный уровень. Разнообразие и обилие технических приёмов изображения действительности, художественных средств достижения особой выразительности, её действенность и эмоциональность, ясность и четкость структуры – всё это позволяет рассматривать «Улисс» не только как энциклопедию модернизма XX века, но и как средоточие, концентрацию черт стиля Джойса, своеобразного фундамента для становления индивидуальных особенностей его творчества.

В «Улиссе» Джойс проявляет себя новатором. Он избирает определенный способ организации сюжетной и тематической линии – монументальность, событийную насыщенность, пользуется множеством технических приемов («поток сознания», полифоничность, чёткая структура эпизода, интертекстуальность). В обрисовке героев, наряду с несомненной значимостью особой выразительности, большая роль принадлежит включению в сюжетную ткань панорамы города, изумительных пейзажей, конкретных исторических лиц, образов, являющихся важнейшим фактором развития сюжета. Новаторские стремления Джойса отражаются и в процессе экспонирования индивидуальной структуры всего романа, в котором происходит столкновение двух «взаимоисключающих» принципов: «последовательности» и

«волнообразности». Совершается их органичное совмещение и одновременно усиление резкой контрастности в линиях сложного построения сюжета. Архитектоника романа, его стилистические особенности, специфика построения сюжета проявляется в чёткой разграниченности всех линий повествования, дислокация которых явно отражает признаки оформления вертикальной трёхплановости, и даже четырёхплановости изложения.

Джойс создал чрезвычайно яркий, уникальный по своей новаторской сути и необыкновенно сложный стиль – необычный по эволюции, по объединению и скрещиванию самых разнородных, на первый взгляд, порой даже противоречивых художественных компонентов. Он открыл новую страницу в истории мировой литературы, прежде всего потому, что он новаторски продолжил и развил традиции классиков античной и западноевропейской литературы. Произведения Джойса оказались настолько необычными по своему стилю и содержанию, что для прочтения и понимания их потребовали создание новых изобразительных средств. Джойс, наряду с Кафкой и Прустом, произвел переворот в литературе XX века. Оказавший огромное влияние на Джозефа Конрада, Марселя Пруста, Вирджинию Вулф и других писателей-модернистов Джойс считал термин «искусство для искусства» абсурдным, далёким от действительности. Для него искусство – это более глубокая и насыщенная жизнь, открытая для понимания и отображения в слове только художникам большого масштаба.

Библиографический список

1. Рымарь Н.Т. Современный западный роман. Проблемы эпической и лирической формы. Воронеж: Изд-во ВорГУ, 1972. – 211 с.;
2. Михальская Н.П., Аникин Г.В. История английской литературы. Учебник для гуманитарных факультетов вузов. – М.: "Академия", -1998. – 516 с.;
3. Хоружий С.С. “Улисс” в русском зеркале // Джойс Дж. Собр. соч.: в 3-х т. Т. 3. – М.: Знаменитая книга, 1993-1994. – 605 с..
4. Гениева Е.Ю. Художественная проза Джеймса Джойса: дисс... канд. филол. наук. - М., 1972. – 393 с.
5. Гарин И.И. Век Джойса. – М.: ТЕРРА-Книжный клуб, 2002. – 848 с.



Bibliography

1. Garin, I.I. The Age of Joyce. - Moscow: Terra, Book Club, 2002. - 848 p.
2. Genieva, E.Yu. James Joyce's Fiction: Diss. ... Candidate of Philology. - M., 1972. - 393 p.
3. Khoruzhy, S.S. "Ulysses" in the Russian Mirror // Joyce J. Coll. of Works: In 3 Vols., Vol.3. - M.: Famous Book, 1993-1994. - 605 p.
4. Mikhalskaya, N.P., Anikin G.V. History of the English Literature. Textbook for Humanities Departments of Universities. - M.: "The Academy", 1998. - 516 p.
5. Rymar, N.T. The Modern Western Novel. The Problems of Epic and Lyric Forms. - Voronezh, 1972. - 211 p.